

図書館の休館

休館中、高田図書館・直江津図書館・浦川原分館の図書返却口は利用できますが、直江津図書館は午後10時～午前6時の間は利用できません。

●図書館システム停止による休館

時 令和4年1月29日(土)～1月31日(日)

高田図書館・直江津図書館・浦川原分館・頸城分館を臨時休館します。電話およびメールによる問い合わせへの対応、ホームページのウェブサービスも休止します。

●特別図書整理（蔵書点検）のための休館

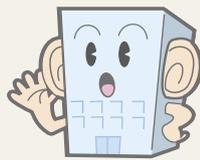
問い合わせは、開館している図書館でお受けします。



施設名	休館日（令和4年）	電話番号
高田図書館	2月11日(金)・(祝)～17日(水)	☎025-523-2603
直江津図書館	1月29日(土)～2月3日(水)	☎025-545-3232
浦川原分館	特別図書整理のための休館はありません	☎025-599-2830
頸城分館		☎025-530-2360（くびき希望館）

パブリックコメント（市民意見公募手続）意見をお寄せください

いずれも公表場所は、各問合せ先、市政情報コーナー（市役所木田第1庁舎1階）、各総合事務所、南・北出張所、市民プラザ、高田図書館、高田図書館浦川原分館、オーレンプラザ、教育プラザ、直江津学びの交流館、ユートピアくびき希望館、市ホームページです。



●公共建築物ユニバーサルデザイン指針（改正案）

時 意見公募期間＝令和4年1月5日(火)～2月3日(水) 申 関
共生まちづくり課（☎025-520-5681、✉kyousei@city.joetsu.lg.jp）

●第4次上越市食育推進計画（案）

時 意見公募期間＝12月27日(日)～令和4年1月25日(金) 申
関 農政課（☎025-520-5747、✉nousei@city.joetsu.lg.jp）

ヤニックのドイツ紹介②⑥ Sechszwanzig（ゼックス・ウント・ツヴァンツィヒ）



「星の歌唱」シュテルンズインゲン

皆さん、こんにちは！ Guten Tag! 国際交流員のディーツ・ヤニックです。
今回は1月上旬にドイツ全国で行われる「星の歌唱」について紹介します。

ドイツでは、1月上旬に「シュテルンズインゲン」（「星の歌唱」という意味のドイツ語）と呼ばれる行事が行われ、主に小学校高学年の子どもたちが王様の仮装をして保護者と一緒に近所の家々を巡ります。そして、訪れた家の主人に、世界中の子どもたちを支援するための寄付をお願いし、そのお礼として歌を歌ったり、家の玄関の扉にチョークで新年の西暦と「CMB」と書きます。

この「CMB」とは、3人の王様の名前の頭文字であると伝えられています。その名前は「カスパール」、「メルヒオール」と「バルタザール」とされており、「CMB」の代わり



教会の正面玄関の扉にも西暦と「CMB」を書きます
©Thomas Guffler - CC BY-SA 3.0



シュテルンズインゲンで近所の家を訪れる子どもたち
©Hans Kadereit - GFDL 1.3

に「KMB」と書いたりするなど、書き方は地域によって少し異なりますが、これを書くことで天の祝福を呼ぶと言われています。

「シュテルンズインゲン」はキリスト教会の行事で、生まれたてのイエス・キリストに挨拶するために、まぶしい星に道を案内されてイエスのもとを訪れ、プレゼントを贈る「3人の王様」（魔法使いや博士ともいわれています。）の伝説に由来します。新年の1月6日はその3人の王様がイエスの誕生に祝福を送った記念日とされているため、「シュテルンズインゲン」は1月上旬に行われています。

これからの時期にドイツを訪れると、家の玄関の扉にチョークで「20*C+M+B+22」などと書かれている家をよく見掛けるでしょう。



家の玄関の扉にチョークで新年の西暦と「CMB」と書きます。これは2018年のものです
©Berthold Werner - CC BY-SA 3.0

アウフ ヴィーダーゼーエン
またお会いしましょう！ Auf Wiedersehen !